مخارنامه عطار نشابوری باب بست و دوم: در روی به آخرت باب بیشت و دون و در روی به آخرت آوردن و ترك دنیا كردن

#### . فهرست مطالب

ثماره ۴: چون مرک در امکند به غرقاب ترا  ثماره ۴: چون هرچه بود اندک و بیار نبود  ثماره ۵: دیدی توکه محنت زده و شاد بمرد  ثماره ۵: دیدی توکه محنت زده و شاد بمرد  ثماره ۷: وانی توکه هرکه زاد ناچار بمرد  ثماره ۷: چون قاعدهٔ بقای ماعین فناست  ۱۰	٣	ثاره ۱: دنیا که برای ره کذر باید داشت
ثماره ۴: چون هرچه بوداندک و بسیار نبود  ثماره ۵: دیدی توکه محنت زده و شاد بمرد  ثماره ۵: دیدی توکه محنت زده و شاد بمرد  ثماره ۵: عمری به به وس گذاشتی خیر و برو  ثماره ۷: دانی توکه هر که زاد ناچار بمرد  ثماره ۷: چون قاصدهٔ بقای ما عین فناست  10	۴	ثاره ۲: کر مردر هی، رخت به دریا انداز
شاره ۵: دیدی توکه مخت زده و شاد بمرد شاره ۵: میری به موس گذاشتی خنیرو برو شاره ۷: دانی توکه هر که زاد ناچار بمرد شاره ۷: چون قاعدهٔ بقای ماصین فناست شاره ۸: چون قاعدهٔ بقای ماصین فناست شاره ۸: چون قاعدهٔ بقای ماصین فناست	۵	ثهاره ۳: چون مرك در افكند به غرقاب ترا
شاره ۶: عمری به موس گذاشتی خنیرو برو شاره ۷: دانی توکه هر که زاد ناچار بمرد شاره ۸: چون قاعدهٔ بقای ماعین فناست	۶	ثماره ۴: چون هرچه بود اندک و بسیار نبود
شاره ۷: دانی توکه هرکه زاد ناچار بمرد شاره ۸: چون قاعدهٔ بقای ماعین فناست	Y	ثاره ۵: دیدی توکه مخت زده و شاد بمرد
شاره ۸: چون قاعدهٔ بقای ما عین فناست	٨	شاره ع: عمری به موس کذاشتی خنروبرو
	9	ثاره ۷: دانی توکه هرکه زاد ناچار بمرد
شاره ۹: کارت ېمه حون که خور دن و خفتن بود	1.	شاره ۸: چون قاعدهٔ بقای ما عین فناست
•	11	ثاره ۹: کارت ېمه حون که خوردن و خفتن بود

17	شاره ۱۰: تو بیخبری و تاخبر خوامد بود
18	ثماره ۱۱: چون مردن تو چارهٔ یکبارگی است
14	شاره ۱۲: چون پنداری در بهٔ ما اقاد
۱۵	شاره ۱۳: برلوح دلت نقش دوعالم رقم است
18	ثهاره ۱۴: کر مردرېي، حدیث عالم چه کنی
14	شاره ۱۵: ای دل صفت نفس بداندیش مکسیر
14	شاره ع۱: حون بسيارست ضعف در ايانت *
19	شاره ۱۷: گفتی توکه مرک چیست ای بینا یی
۲.	شاره ۱۸: ای جان سبک روح! کران سکی چیست 
71	شاره ۱۹: درعالم مخت به طرب آمد هيي

77	شاره ۲۰: ای آنکه بمیشه نفس خشود کنی
74	شاره ۲۱: برهروجبی که بستهٔ اسابی
74	شاره ۲۲: ماکی زغم زیان وسودت آخر
70	شاره ۲۳: دردا که به درد ناکهان خواېی شد
7,5	شاره ۲۴: بچون قاعدهٔ و جود پنداشتن است
**	شاره ۲۵: دل از طرب زمانه برداشتنیت
7.	ثاره ۱۶: آن چیت مرااز غم و تیار که نبیت
79	شاره ۲۷: جانی است درین راه خطر ماک شده
٣.	شاره ۲۸: از عمر، تام بسره، برداشته کسیر
٣١	شاره ۲۹: هر دیده که روی در معانی آور د

ناره ۳۲: هرروز زدل برسرآتش بیباش ۳۴ ناره ۳۲: تا چند در فقوح جان دربندی تاره ۳۳: تا چند در فقوح جان دربندی تاره ۳۳: هم تن زوجود جان فروخوا بدماند تاره ۳۳: کم دیر بوری جمله نکو باید دید تاره ۳۵: کر دید بوری جمله نکو باید دید تاره ۳۵: کر عقل تو کامل است کم خور غم خویش ۳۷	ماره ۳۰: عثاق كه قصّهٔ دل افروز كنند	٣٢
غاره ۳۳: هم تن زوجود جان فرو خوام ماند غاره ۳۴: کم دید هوری جمله مکو باید دید	هاره ۳۱: هرروز ز دل بر سرآتش م <sup>ی</sup> باش	**
ناره ۳۴: کر دید ہوری جمله نکوباید دید	ماره ۳۲: تا چند در فقوح جان دربندی	44
	ماره ٣٣: هم تن زو جود حان فرو خوامد ماند	۳۵
نَّاره ٣٥: كَر عَقَل تو كامل است كم خور غم خویش	ماره ۳۴: کر دید ہوری جله نکو باید دید ا	42
	ماره ۳۵: کر عقل تو کامل است کم خور غم خویش	**

شاره ۱: دنیا که برای ره کذرباید داشت

دنیا که برای ره کذرباید داشت از زود کذشتش خبرباید داشت

چون میدانی که سخت در دی است فراق بر پیچ مهٔ دلت که برباید داشت

### شاره ۲: کر مردر هی، رخیت به دریا انداز

گر مردر هی، رخت به دیاانداز سربار، برو، برسرغوغاانداز

بارنج وبلا ومخت امروز بساز ناز وطرب وعيش به فردا انداز

# شاره ۳: حون مرك در افكند به غرقاب ترا

چون مرک در افکند به غرقاب ترا چون کور زپیش داری ومرک از پس چون میآید درین میان خواب ترا

# شاره ۴: حون هرچه بود اندک و بسیار نبود

چون هرچه بوداندک و بسیار نبود در زیر دیار چرخ دیار نبود

هرچند جهان خوشت بگذار زیاد انگار که هرچه بودانگار نبود

#### شاره ۵: دیدی توکه مخت زده و شاد بمرد

دیدی توکه مخت زده و شاد بمرد شاکر دبه خاک رفت و استاد بمرد آن دم مردی که زاد ای از مادر این مایی بدان که هر که او زاد بمرد

### ثهاره ع: عمری به موس گذاشی خنروبرو

عمری به ہوس گذاشی خنروبرو رین میش جهان نمیرسد حصه تو چون نوبت خویش داشی خنروبرو

### شاره ۷: دانی توکه هرکه زاد ناچار بمرد

دانی توکه هرکه زاد ناچار بمرد به از چومن و چون ز توبسیار بمرد هرروز بمیرصد ره وزنده بباش کاسان نبود ترابه یکبار بمرد

#### شاره ۸: حون قاعدهٔ تقای ما عین فناست

چون قاعده ٔ بقای ماعین فناست برعین فناکار بنتوان آراست برخیرکه آن زمان که بنشتی راست چه سود که نانشته برباید خاست

### شاره ۹: کارت ہمہ حون کہ خوردن و خفتن بود

کارت ہمہ چون کہ خور دن و خفتن بود

بنشین که من و تورا درین دارغرور مقصود ز آمدن، بهه رفتن بود

#### ثهاره ۱۰: تو بیخبری و تاخبرخوامد بود

توینجبری و تاخبرخوامد بود برخبرکه ایجاکه فروآمد ای برخبرکه ایجاکه فروآمد ای شاره ۱۱: چون مردن تو چارهٔ یکبارگی است

يكباركي است مردانه بمير! اين چه بيچاركي است

ا نکار نبود، این چه غم خوارگی است

چون مردن تو چاره کیمبارگی است

توخون ونجاستي ومثتي رك و پي

#### شاره ۱۲: حون پنداری در بههٔ ما افتاد

چون پنداری در به ٔ ما فقاد صدفر عونی زما به صحرا افقاد پر مثغله و خروش کر دی عالم کافوس که شبنمی به دریا افقاد شاره ۱۳: برلوح دلت نقش دو عالم رقم است

رولوح بثوی و زناحق دودم است

ا نگار نزاد کای بمیراین چه غم است

برلوح دنت نقش دو عالم رقم است

ورباعدمت برنداصلت عدم است

# شاره ۱۴: کر مردر ہی، حدیث عالم چه کنی

کر مردر ہی، حدیث عالم چه کنی از جان بکذر زحمت جان ہم چه کنی ای بی معنی! اکر چنان جان بخشی جان خواست زتو، این بمه ماتم چه کنی

شاره ۱۵: ای دل صفت نفس بداندیش مکسر

ای دل صفت نفس بداندیش مکسیر برجهل، پی صورت ازین بیش مکسیر کو تاہی عمر مینکر غرّہ مباش چندین امل دراز در پیش مکسر

#### شماره عرا: حون بسيارست ضعف درايانت

چون بیارست ضعف درایانت هرگز نبود حدیث مرگ آسانت چندین مکری زمرگ اگر جان داری کان میباید که باز خند د جانت

# شاره ۱۷: گفتی توکه مرک چست ای بینایی

کنتی بوکه مرک چیت ای بینایی مرک آینه نضیحت ورسوایی يك ذره كراين حديث برجانت نافت باخويش ببردت كه نبود آنجايي

### شاره ۱۸: ای حان سک روح! کران سکی چست

در آمدنت د نخوشی و شادی بود پس در شدنت این بهه دلسکی چیت

ای جان سبک روح! کران سنگی چیت نارفته دو گام، در ره، این کنگی چیت

#### شاره ۱۹: درعالم مخنت به طرب آمد سي

د عالم مخت به طرب آمد ہیں در دیائی و خنگ لب آمد ہی

آ سوده و آرمیده بودی به عدم آخر به وجود از چه سبب آمد سی

# شاره ۲۰: ای آنکه بمیشه نفس خشود کنی

ای آنکه بمیثه نفس خشود کنی وین کار که نبیت کر دنی زود کنی

ازیک یک جو چوباز خواهندت خواست هر روز اگر جوی خوری مود کنی

شاره ۲۱: برهروجهی که بستهٔ اسابی

برهروجي كدسة أسابي مركت كندآكه كدكنون دخوابي

دست که زیبوستن او پنجبری تااز تو نبرند، خبر کی یابی

# شاره ۲۲: ما کی زغم زیان و سودت آخر

ماکی زغم زیان و سودت آخر درسیهٔ و دل آش و دودت آخر روزی دو درین گلخن پرغم بودی انگار نبود کای چه بودت آخر

#### شاره ۲۳: درداکه به درد باکهان خواهی شد

درداکه به درد ناکهان خواهی شد دل سوخته در فراق جهان خواهی شد

گر حاک جهان بر سرخود خواهی ریخت باباد به دست از جهان خواهی شد

### شاره ۲۴: حون قاعدهٔ وجود پنداشتن است

حون قاعده <sup>أ</sup> وجود پنداشتن است و افزون طلبی ما کم انگاشتن است

تاچند چوکرم پیله برخویش تنیم چون هرچه تنیده، رسیم، بگذاشتن است

شاره ۲۵: دل از طرب زمانه برداشتنست

دل از طرب زمانه برداشتیت و افزون طلبی ما کم انگاشتیت تا چند چو کرم پیله برخویش تیم چون هرچه تبید ایم بکذاشتیت

# ثماره ع۲: آن چیست مرااز غم و تیار که نیست

آن چیت مراازغم و تیار که نیت از جله ٔ رخل و خرج این عالم خاک بادی است مرادر سروا گار که نیت

## شاره ۲۷: جانی است درین راه خطر ماک شده

جانی است درین راه خطر ناک شده تن زیر زمین زنیک و بدپاک شده

بس رهکذری که بکذر دبر من و تو ماینجبراز هر دو حمان خاک شده

شاره ۲۸: از عمر، تام بسره، برداشته کسیر

از عمر، تام بهره، برداشة كبير هر تحم كه دل مطلبد كاشة كبير اول برخنروهرچه كرد آوردى آخر به دریغ جله بكذاشة كبير

#### شاره ۲۹: هر دیده که روی در معانی آورد

هردیده که روی درمعانی آورد بیشک زیمال زندگانی آورد

بربادمده عمر که هر محطه زعمر مسلک به دست میتوانی آور د

#### شاره ۳۰: عثاق كه قصّهٔ دل افروز كنند

عثاق كه قصّه أول افروز كنند جان بمچو چراغ در سرسوز كنند

باخویش حساب خود شب و روز کنند فردای قیامت بخود امروز کنند

#### شاره ۳۱: هرروز ز دل برسرآتش میباش

هرروز ز دل برسرآتش میباش خاک کف پای خلق سرکش میباش

هر شب ز مکر نواله درېم مييچ درخون منړن نواله وخوش ميباش

#### شاره ۲۲: تا چند در فقوح جان دربندی

تا چند در فقع جان دربندی در پیش بت نفس میان دربندی گرمنخواهی که بر تو بکشاید کار از نیک و به خلق زبان دربندی

### شاره ۳۳: هم تن زوجود جان فروخوا مدماند

ہم تن زوجود جان فروخواہد ماند ہم جان زہمہ جان فروخواہد ماند كثاى زبان لطف باجله منحلق كزنيك ويدت زبان فرو نواه ماند

### شاره ۳۴: کر دید موری حله نکوباید دید

کر دید ہوری جله نکوباید دید بنگر یه درخت سرنکونسار که چست یعنی ہمه شاخ صنع او باید دید

# شاره ۲۵: کر عقل تو کامل است کم خور غم خویش

كر عقل تو كامل است كم خورغم خويش هركس راعالمي و توعالم خويش کس ماتم تو، چنانکه باید، نکند برخود بکری و خود بکن ماتم خویش